

CE



RV-N

Sensore Vento
Wind device
Capteur de vent
Windsensor
Sensor de viento

Istruzioni installazione
Installations instructions
Instructions pour l' installation
Installationsanleitung
Instrucciones para la instalación

I

EN

F

D

E

DS43701-002

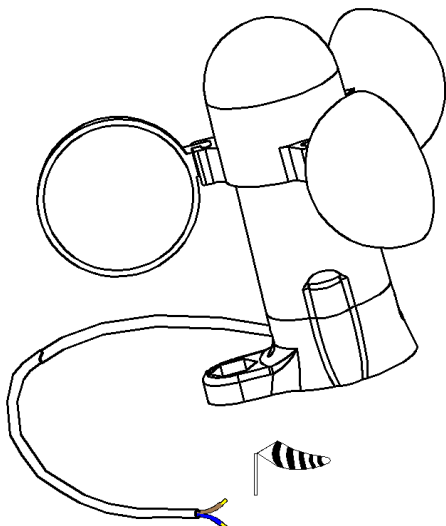
LBT0491

ITALIANO

Il sensore **RV-N** è un sensore di rilevazione del vento.

Il prodotto va abbinato esclusivamente a unità di controllo compatibili. La regolazione della velocità del vento va eseguita sull'unità di controllo a cui è abbinato.

N.B.: *Il cavo non deve passare vicino a fonti di calore e/o ad altri cavi elettrici. Possibile giuntare il cavo (oltre a quello in dotazione) non oltre i 10m.*

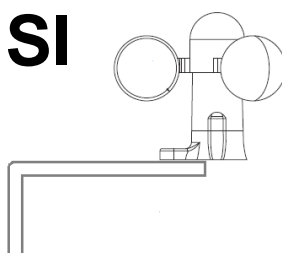


CARATTERISTICHE TECNICHE	
ALIMENTAZIONE	NO
IMPULSI GIRO	1
TEMP.FUNZ.ESERCIZIO	-20° / +70°C
GRADO DI PROTEZIONE	IP44
LUNGHEZZA CAVO	2m
DIMENSIONI (mm)	134 x 95 x 31

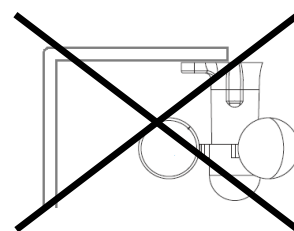
COLORE CAVI
MARRONE
BLU

ESEMPI DI INSTALLAZIONE CORRETTA

SI



NO



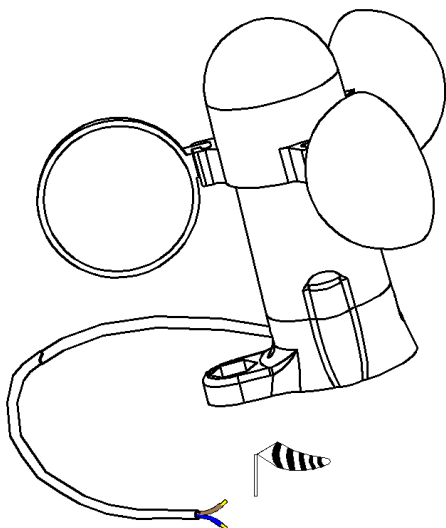
ENGLISH

The RV-N sensor is a wind detection sensor.

The product must be combined only with compatible control units.

Wind speed adjustment must be performed on the control unit with which it is combined.

N.B. : *The cable must not be near heat sources and / or other electric cables. It is possible to splice the cable (in addition to the one supplied) not more than 10m.*

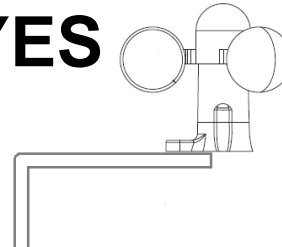


TECHNICAL DATA	
POWER SUPPLY	NO
IMPULSE LAPS	1
OPERATING TEMPERATURE	-20° / +70°C
PROTECTION DEGREE	IP44
CABLE LENGTH	2m
DIMENSIONS (mm)	134 x 95 x 31

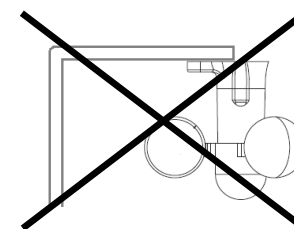
COLOR CABLE
BROWN
BLUE

EXAMPLES OF CORRECT INSTALLATION

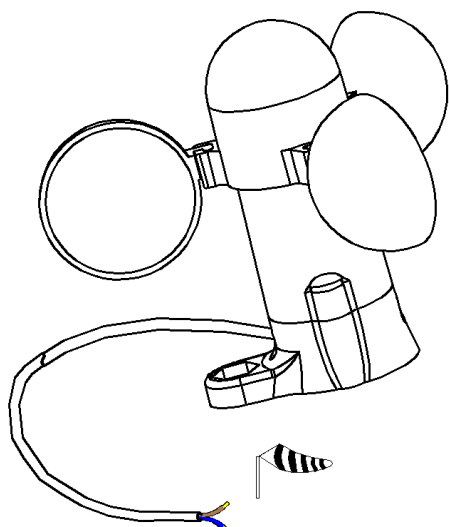
YES



NO



FRANÇAIS



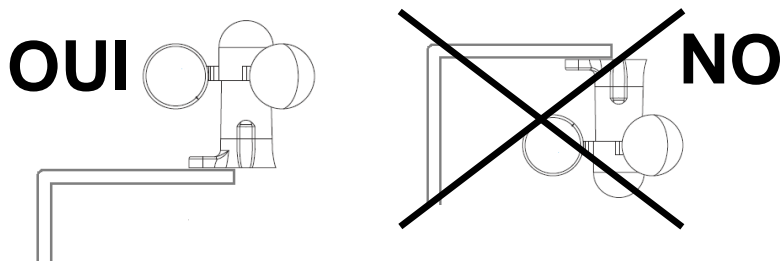
Le capteur RV-N est un capteur de détection du vent.
Le produit doit être combiné uniquement avec des unités de contrôle compatibles.
Le réglage de la vitesse du vent doit être effectué sur l'unité de contrôle avec laquelle il est combiné.

REMARQUE: le câble ne doit pas passer à proximité de sources de chaleur et / ou d'autres câbles électriques. Il est possible d'allonger le câble (en plus de celui fourni) de 10 m maximum

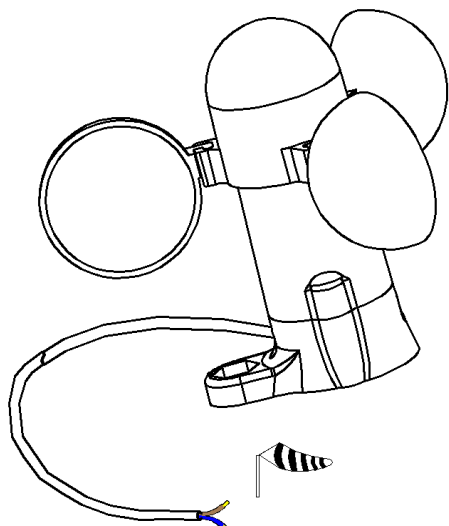
DONNEES TECHNIQUES	
TENSION D'ALIMENTATION	NO
LAPS IMPULSIONNELS	1
TEMP.DE FONCTIONNEMENT	-20° / +70°C
INDICE DE PROTECTION	IP44
LONGUEUR DE CABLE	2m
DIMENSIONS (mm)	134 x 95 x 31

COULEUR DE CABLE
MARRON
BLEU

EXEMPLES D'INSTALLATION CORRECTE



DEUTSCH



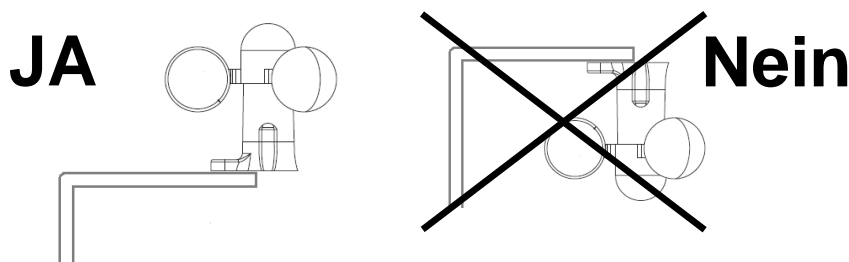
Der RV-N-Sensor ist ein Winderkennungssensor.
Das Produkt darf nur mit kompatiblen Steuergeräten kombiniert werden.
Die Einstellung der Windgeschwindigkeit muss an der Steuereinheit vorgenommen werden, mit der sie kombiniert ist.

N.B. : Das Kabel darf nicht in der Nähe von Wärmequellen und / oder anderen elektrischen Kabeln sein. Es ist möglich, das Kabel (zusätzlich zu dem mitgelieferten) nicht länger als 10 m zu spleißen

TECHNISCHE DATEN	
VERSORGUNGSSPANNUNG	Nein
IMPULS RUNDEN	1
BETRIEBSTEMPERATUR	-20° / +70°C
SCHUTZART	IP44
KABELLÄNGE	2m
ABMESSUNGEN	134 x 95 x 31

FARBKABEL
BRAUN
BLAU

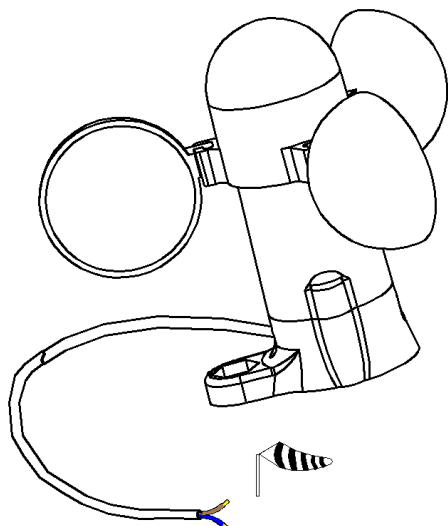
BEISPIELE FÜR DIE RICHTIGE INSTALLATION



El sensor RV-N es un sensor de detección de viento.

El producto debe combinarse solo con unidades de control compatibles. El ajuste de la velocidad del viento debe realizarse en la unidad de control con la que está acoplada.

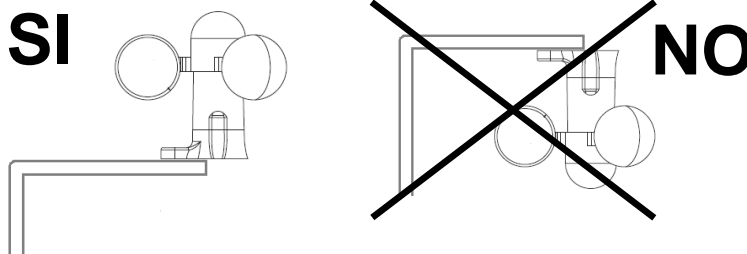
NOTA: El cable no debe pasar cerca de fuentes de calor u otros cables eléctricos. Es posible empalmar el cable (además del suministrado) no más de 10 m.



DATOS TÉCNICOS	
TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN	NO
RONDA DE IMPULSO	1
TEMP.DE FUNCIONAMIENTO	-20° / +70°C
GRADO DE PROTECCIÓN	IP44
LONGITUD DEL CABLE	2m
DIMENSIONES (mm)	134 x 95 x 31

COLOR DE CABLE
MARRON
AZUL

EJEMPLOS DE INSTALACIÓN CORRECTA



Questo prodotto rientra nel campo di applicazione della **Direttiva 2012/19/UE** riguardante la gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Per un corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, delle pile e degli accumulatori, il proprietario deve consegnare il prodotto presso gli appositi "centri di raccolta differenziata" predisposti dalle amministrazioni comunali.



Il simbolo del bidone barrato, presente sull'etichetta posta sull'apparecchio, indica la rispondenza di tale prodotto alla normativa relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. L'abbandono nell'ambiente dell'apparecchiatura o lo smaltimento abusivo della stessa sono puniti dalla legge.

*This product falls within the scope of application of **Directive 2012/19/EU** on waste electrical and electronic equipment (WEEE).*

For correct disposal of electrical and electronic equipment, batteries and accumulators, the owner must deliver the product to special "collection centres" provided by municipalities.



The symbol of the crossed-out wheeled bin, present on equipment label, indicates that the product is in compliance with the standard on waste electrical and electronic equipment. The release into the environment and the illegal disposal of the equipment shall be punished by law.

Ce produit relève du champ d'application de la **Directive 2012/19/UE** concernant la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (RAEE). L'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers puisqu'il est composé de matériaux différents pouvant être recyclés auprès des structures appropriées. Il faut s'informer auprès de l'autorité communale en ce qui concerne l'emplacement de plateformes écologiques.



Le symbole de la poubelle barrée, présent sur l'étiquette située sur l'appareil, indique la conformité de ce produit aux réglementations relatives aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Le rejet dans l'environnement de l'équipement ou l'élimination abusive de ce dernier sont punis par la loi.

Dieses Produkt fällt in den Anwendungsbereich der **Richtlinie 2012/19/EU** bezüglich des Umgangs mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, da es aus verschiedenen Materialien besteht, die in angemessenen Strukturen recycelt werden können. Informieren Sie sich über die Gemeindebehörden bezüglich der Adressen der für die Entsorgung des Produkts und folglich seine korrekte Wiederverwertung geeigneten Wertstoffhöfe.



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne auf der Etikette auf dem Gerät zeigt an, dass dieses Produkt den Vorschriften bezüglich der Elektro- und Elektronik-Altgeräte entspricht. Das Ablagern des Geräts in der Umwelt oder die widerrechtliche Entsorgung werden nach dem Gesetz bestraft.

Este producto se encuentra dentro del campo de aplicación de la aplicación de la **Directiva 2012/19/UE** relativa a la gestión de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Para una correcta eliminación de los productos eléctricos y electrónicos, de las baterías y de los acumuladores, el propietario debe entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" dispuestos por los servicios municipales.



El símbolo del contenedor tachado, presente en la etiqueta colocada en el equipo, indica la conformidad de dicho producto con la normativa relativa a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. El abandono en el medio ambiente del equipo o la eliminación abusiva del mismo son sancionados por la ley.